

**Europos Sąjungos 2010 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 8****GALUTINIS PRIĖMIMAS**

(2011/109/ES, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnio 4 dalies a punktą ir į 314 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento <sup>(1)</sup>,atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2010 finansinių metų bendrąjį biudžetą, galutinai priimtą 2009 m. gruodžio 17 d. <sup>(2)</sup>,atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo <sup>(3)</sup>,

atsižvelgdamas į 2010 m. bendrojo biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 9 projektą, kurį Komisija parengė 2010 m. spalio 13 d.,

atsižvelgdamas į Tarybos poziciją dėl taisomojo biudžeto Nr. 9/2010 projekto, kurią Taryba priėmė 2010 m. gruodžio 10 d.,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 75b ir 75e straipsnius,

atsižvelgdamas į tai, kad Parlamentas 2010 m. gruodžio 14 d. pritarė Tarybos pozicijai,

PAREIŠKIA:

*Vienintelis straipsnis*

Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnį numatyta procedūra baigta ir Europos Sąjungos 2010 finansinių metų taisomasis biudžetas Nr. 8 galutinai priimtas.

Priimta Strasbūre 2010 m. gruodžio 14 d.

*Pirmininkas*

J. BUZEK

---

<sup>(1)</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 64, 2010 3 12.<sup>(3)</sup> OL C 139, 2006 6 14, p. 1.



**EUROPOS SĄJUNGOS 2010 FINANSINIŲ METŲ TAISOMOJO BIUDŽETO Nr. 8  
GALUTINIS PRIĖMIMAS**

## TURINYS

Puslapis

**ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS**

<b>III skirsnis. Komisija</b>	19
— Išlaidos .....	20
— 06 antraštinė dalis. Energetika ir transportas .....	23
— 13 antraštinė dalis. Regioninė politika .....	27



*III SKIRSNIS*

**KOMISIJA**

## KOMISIJA

## IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2010 m. biudžetas (1)		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	448 527 528	405 487 528			448 527 528	405 487 528
	40 01 40, 40 02 41	142 485	142 485			142 485	142 485
02	ĮMONĖS	448 670 013	405 630 013			448 670 013	405 630 013
	40 01 40	795 026 177	638 215 377			795 026 177	638 215 377
03	KONKURENCIJA	191 847	191 847			191 847	191 847
	40 01 40	795 218 024	638 407 224			795 218 024	638 407 224
04	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	90 604 037	90 604 037			90 604 037	90 604 037
	40 01 40	203 854	203 854			203 854	203 854
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	90 807 891	90 807 891			90 807 891	90 807 891
	40 01 40, 40 02 41	11 248 325 559	8 533 083 077			11 248 325 559	8 533 083 077
06	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	25 423 970	25 423 970			25 423 970	25 423 970
	40 01 40, 40 02 41	11 273 749 529	8 558 507 047			11 273 749 529	8 558 507 047
07	APLINKA	57 780 438 369	56 776 956 322			57 780 438 369	56 776 956 322
	40 01 40, 40 02 40	300 270 293	300 270 293			300 270 293	300 270 293
08	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	58 080 708 662	57 077 226 615			58 080 708 662	57 077 226 615
	40 01 40, 40 02 41	4 873 220 943	3 260 093 793		- 66 891 540	4 873 220 943	3 193 202 253
09	APLINKA	77 258 286	2 258 286			77 258 286	2 258 286
	40 01 40, 40 02 41	4 950 479 229	3 262 352 079			4 950 479 229	3 195 460 539
10	MOKSLINIAI TYRIMAI	456 191 504	365 601 504			456 191 504	365 601 504
	40 01 40, 40 02 41	15 164 898	5 164 898			15 164 898	5 164 898
11	MOKSLINIAI TYRIMAI	471 356 402	370 766 402			471 356 402	370 766 402
	40 01 40	5 142 057 404	4 138 251 404			5 142 057 404	4 138 251 404
12	INFORMACINĖ VISUOMENĖ IR ŽINIASKLAIDA	25 081	25 081			25 081	25 081
	40 01 40	5 142 082 485	4 138 276 485			5 142 082 485	4 138 276 485
13	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	1 624 729 281	1 593 029 781			1 624 729 281	1 593 029 781
	40 01 40, 40 02 41	3 585 001	3 585 001			3 585 001	3 585 001
14	JŪRŲ REIKALAI IR ŽUVININKYSTĖ	1 628 314 282	1 596 614 782			1 628 314 282	1 596 614 782
	40 01 40, 40 02 41	383 321 000	391 547 000			383 321 000	391 547 000
15	VIDAUS RINKA	988 114 718	806 199 272			988 114 718	806 199 272
	40 01 40, 40 02 41	13 079 514	13 079 514			13 079 514	13 079 514
16	VIDAUS RINKA	1 001 194 232	819 278 786			1 001 194 232	819 278 786
	40 01 40, 40 02 41	67 855 793	66 655 793			67 855 793	66 655 793
17	VIDAUS RINKA	6 125 941	6 125 941			6 125 941	6 125 941
	40 01 40, 40 02 41	73 981 734	72 781 734			73 981 734	72 781 734

## KOMISIJA

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2010 m. biudžetas (1)		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
13	REGIONINĖ POLITIKA	38 909 511 374	28 780 393 631	66 891 540	66 891 540	38 976 402 914	28 847 285 171
	40 01 40	160 094	160 094			160 094	160 094
		38 909 671 468	28 780 553 725			38 976 563 008	28 847 445 265
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SAJUNGA	135 060 164	107 042 164			135 060 164	107 042 164
	40 01 40	118 737	118 737			118 737	118 737
		135 178 901	107 160 901			135 178 901	107 160 901
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	1 499 915 842	1 442 377 342			1 499 915 842	1 442 377 342
	40 01 40, 40 02 41	143 552	143 552			143 552	143 552
		1 500 059 394	1 442 520 894			1 500 059 394	1 442 520 894
16	KOMUNIKACIJA	217 524 021	209 529 021			217 524 021	209 529 021
	40 01 40	148 355	148 355			148 355	148 355
		217 672 376	209 677 376			217 672 376	209 677 376
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	676 467 462	541 485 462			676 467 462	541 485 462
	40 01 40, 40 02 41	200 652	200 652			200 652	200 652
		676 668 114	541 686 114			676 668 114	541 686 114
18	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ	1 060 720 054	792 803 054			1 060 720 054	792 803 054
	40 01 40, 40 02 41	5 385 547	5 385 547			5 385 547	5 385 547
		1 066 105 601	798 188 601			1 066 105 601	798 188 601
19	IŠORĖS SANTYKIAI	4 218 457 068	3 637 597 444			4 218 457 068	3 637 597 444
	40 01 40, 40 02 41	54 753 484	29 753 484			54 753 484	29 753 484
		4 273 210 552	3 667 350 928			4 273 210 552	3 667 350 928
20	PREKYBA	78 917 119	81 917 119			78 917 119	81 917 119
	40 01 40	125 941	125 941			125 941	125 941
		79 043 060	82 043 060			79 043 060	82 043 060
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ JŪROS IR RAMIOJO VANDENYNŲ REGIONO (AKR) VALSTYBĖMIS	1 646 409 016	1 607 609 507			1 646 409 016	1 607 609 507
	40 01 40, 40 02 41	155 025	155 025			155 025	155 025
		1 646 564 041	1 607 764 532			1 646 564 041	1 607 764 532
22	PLĖTRA	1 022 359 107	1 203 497 586			1 022 359 107	1 203 497 586
	40 01 40	62 971	62 971			62 971	62 971
		1 022 422 078	1 203 560 557			1 022 422 078	1 203 560 557
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	820 363 155	820 363 155			820 363 155	820 363 155
	40 01 40	44 026	44 026			44 026	44 026
		820 407 181	820 407 181			820 407 181	820 407 181
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	77 645 000	73 345 000			77 645 000	73 345 000

## KOMISIJA

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2010 m. biudžetas <sup>(1)</sup>		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	187 523 615	187 523 615			187 523 615	187 523 615
	40 01 40	374 355	374 355			374 355	374 355
		187 897 970	187 897 970			187 897 970	187 897 970
26	KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS	981 751 471	998 751 471			981 751 471	998 751 471
	40 01 40, 40 02 41	32 085 997	14 735 997			32 085 997	14 735 997
		1 013 837 468	1 013 487 468			1 013 837 468	1 013 487 468
27	BIUDŽETAS	68 135 786	68 135 786			68 135 786	68 135 786
	40 01 40	111 533	111 533			111 533	111 533
		68 247 319	68 247 319			68 247 319	68 247 319
28	AUDITAS	10 593 209	10 593 209			10 593 209	10 593 209
	40 01 40	23 214	23 214			23 214	23 214
		10 616 423	10 616 423			10 616 423	10 616 423
29	STATISTIKA	140 747 470	120 323 470			140 747 470	120 323 470
	40 01 40	170 501	170 501			170 501	170 501
		140 917 971	120 493 971			140 917 971	120 493 971
30	PENSIJOS IR SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	1 214 092 000	1 214 092 000			1 214 092 000	1 214 092 000
31	KALBOS TARNYBOS	387 288 152	387 288 152			387 288 152	387 288 152
	40 01 40	1 628 841	1 628 841			1 628 841	1 628 841
		388 916 993	388 916 993			388 916 993	388 916 993
40	REZERVAI	1 361 045 995	658 695 995			1 361 045 995	658 695 995
	Iš viso	<b>138 000 775 398</b>	<b>119 599 275 076</b>	<b>66 891 540</b>		<b>138 067 666 938</b>	<b>119 599 275 076</b>
	40 01 40, 40 02 40, 40 02 41	<b>537 163 995</b>	<b>409 813 995</b>			<b>537 163 995</b>	<b>409 813 995</b>
		<b>138 537 939 393</b>	<b>120 009 089 071</b>			<b>138 604 830 933</b>	<b>120 009 089 071</b>

<sup>(1)</sup> Taisomasis biudžetas Nr. 7/2010.



**06 ANTRAŠTINĖ DALIS**  
**ENERGETIKA IR TRANSPORTAS**

**Bendrieji tikslai**

- suteikti galimybę Europos piliečiams ir įmonėms naudotis konkurencingomis energetikos bei transporto sistemomis ir paslaugomis,
- sumažinti neigiamą judumo šalutinį poveikį ir padidinti energijos gamybos bei jos vartojimo tvarumą,
- sudaryti sąlygas nuolatos ir patikimai tiekti energiją ir teikti transporto paslaugas Europos Sąjungoje,
- apsaugoti Europos piliečius didinant transporto ir energetikos saugą bei gerinant vartotojų teises ir tose srityse dirbančių profesionalių darbuotojų pagrindinius darbo standartus,
- kurti tarptautinio lygio transporto ir energetikos konkurencingumo, tvarumo, saugos ir patikimumo ES politikos kryptis,
- plėtoti inovacinius sprendimus, prisidedant prie transporto ir energetikos politikos rengimo ir įgyvendinimo.

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	FP	2010 m. biudžetas <sup>(1)</sup>		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
06 01	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS		158 348 633	158 348 633			158 348 633	158 348 633
	40 01 40		258 286	258 286			258 286	258 286
			158 606 919	158 606 919			158 606 919	158 606 919
06 02	VIDAUS, ORO IR JŪRŲ TRANSPORTAS	1	186 029 360	154 904 410			186 029 360	154 904 410
06 03	TRANSEUROPINIAI TINKLAI	1	1 069 606 000	917 500 000			1 069 606 000	917 500 000
06 04	TRADICINIAI IR ATSINAUJINANTYS ENERGIJOS ŠALTINIAI		2 092 649 950	1 100 090 250		- 66 891 540	2 092 649 950	1 033 198 710
	40 02 41		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
			2 094 649 950	1 102 090 250			2 094 649 950	1 035 198 710
06 05	BRANDUOLINĖ ENERGETIKA	1	202 500 000	241 450 000			202 500 000	241 450 000
	40 02 41		75 000 000				75 000 000	
			277 500 000				277 500 000	
06 06	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO SRITIES MOKSLINIAI TYRIMAI	1	265 152 000	226 860 000			265 152 000	226 860 000
06 07	ENERGIJOS IR TRANSPORTO NAUDOTOJŲ SAUGUMAS IR APSAUGA	1	2 900 000	5 805 500			2 900 000	5 805 500
06 08	ES PALYDOVINĖS NAVIGACIJOS PROGRAMOS (EGNOS IR „GALILEO“)	1	896 035 000	455 135 000			896 035 000	455 135 000
	<b>06 antraštinė dalis – Iš viso</b>		<b>4 873 220 943</b>	<b>3 260 093 793</b>		<b>- 66 891 540</b>	<b>4 873 220 943</b>	<b>3 193 202 253</b>
	<b>40 01 40, 40 02 41</b>		<b>77 258 286</b>	<b>2 258 286</b>			<b>77 258 286</b>	<b>2 258 286</b>
			<b>4 950 479 229</b>	<b>3 262 352 079</b>			<b>4 950 479 229</b>	<b>3 195 460 539</b>

<sup>(1)</sup> Taisomasis biudžetas Nr. 7/2010.

KOMISIJA

## 06 ANTRAŠTINĖ DALIS

## ENERGETIKA IR TRANSPORTAS

## 06 04 SKYRIUS — TRADICINIAI IR ATSINAUJINANTYS ENERGIJOS ŠALTINIAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2010 m. biudžetas (1)		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
06 04	TRADICINIAI IR ATSINAUJINANTYS ENERGIJOS ŠALTINIAI							
06 04 01	Programos „Pažangi energetika Europai“ (2003–2006 m.) užbaigimas	1.1	—	15 000 000			—	15 000 000
06 04 02	Programos „Pažangi energetika Europai“ (2003–2006 m.) išorinės krypties „Coopener“ užbaigimas	4	—	1 000 000			—	1 000 000
06 04 03	Veiksmai, kuriais remiama Europos energetikos politika ir energetikos vidaus rinka	1.1	4 000 000	4 300 000			4 000 000	4 300 000
06 04 04	Energetikos bendrosios programos užbaigimas (1999–2002 m.) – Tradicinė ir atsinaujinanti energetika	1.1	—	p.m.			—	p.m.
06 04 05	Europos strateginis energetikos technologijų planas (SET planas)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
06 04 06	Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa – Programa „Pažangi energetika Europai“	1.1	103 561 700	43 270 000			103 561 700	43 270 000
06 04 07	Bandomasis energijos tiekimo patikimumo projektas – Biokuras	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
06 04 08	Bandomasis projektas. Portplus. Tvarios energetikos planas uostams	1.1	1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
06 04 09	Investicijų fondas, skirtas padengti atsinaujinančios energijos šaltinių ir biologinio atliekų ir likučių perdirbimo įmonių išlaidas	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
06 04 10	Europos energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra							
06 04 10 01	Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra – Subsidija pagal 1 ir 2 antraštines dalis	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
			2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000

## 06 04 SKYRIUS — TRADICINIAI IR ATSINAUJINANTYS ENERGIJOS ŠALTINIAI (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2010 m. biudžetas <sup>(1)</sup>		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
06 04 10 02	Energetikos reguliavimo institucijų bendradarbiavimo agentūra – Subsidija pagal 3 antraštinę dalį	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>06 04 10 straipsnis – Tarpinė suma</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>40 02 41</i>		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
			2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
<b>06 04 11</b>	<b>Energijos bendrija</b>	4	3 188 250	3 188 250			3 188 250	3 188 250
<b>06 04 12</b>	<b>Bandomasis Europos pagrindų programos, skirtos tvarios miestų plėtros patirties vystymui ir mainams, projektas</b>	1.1	p.m.	450 000			p.m.	450 000
<b>06 04 13</b>	<b>Parengiamieji veiksmai – Europos salos bendrai energetikos politikai</b>	1.1	p.m.	500 000			p.m.	500 000
<b>06 04 14</b>	<b>Energetikos projektai ekonomikos atgaivinimui remti</b>							
06 04 14 01	Energetikos projektai ekonomikos atgaivinimui remti – Energetikos tinklai	1.1	1 175 300 000	524 146 000			1 175 300 000	524 146 000
06 04 14 02	Energetikos projektai ekonomikos atkūrimui remti – Anglies dioksido surinkimas ir saugojimas	1.1	523 200 000	249 153 000			523 200 000	249 153 000
06 04 14 03	Energetikos projektai ekonomikos atgaivinimui remti – Europos jūrų vėjo energijos tinklų sistema	1.1	280 900 000	253 583 000		- 66 891 540	280 900 000	186 691 460
	<i>06 04 14 straipsnis – Tarpinė suma</i>		1 979 400 000	1 026 882 000		- 66 891 540	1 979 400 000	959 990 460
<b>06 04 15</b>	<b>Bandomasis projektas pakartotinio atliekų panaudojimo ir jų perdūbimo siekiant gaminti ekologišką energiją srityse</b>	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	<b>06 04 skyrius – Iš viso</b>		<b>2 092 649 950</b>	<b>1 100 090 250</b>		<b>- 66 891 540</b>	<b>2 092 649 950</b>	<b>1 033 198 710</b>
	<b>40 02 41</b>		<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>			<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>
			<b>2 094 649 950</b>	<b>1 102 090 250</b>			<b>2 094 649 950</b>	<b>1 035 198 710</b>

(1) Taisomasis biudžetas Nr. 7/2010.

KOMISIJA

**06 04 SKYRIUS — TRADICINIAI IR ATSINAUJINANTYS ENERGIJOS ŠALTINIAI** (tęsinys)**06 04 14 Energetikos projektai ekonomikos atgaivinimui remti**

06 04 14 03 Energetikos projektai ekonomikos atgaivinimui remti – Europos jūrų vėjo energijos tinklų sistema

2010 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
280 900 000	253 583 000		- 66 891 540	280 900 000	186 691 460

*Pastabos*

Šis asignavimas turėtų padėti skatinti projektus, kuriais siekiama plėtoti Sąjungos jūrų vėjo energijos tinklų sistemą, ypatingą dėmesį skiriant:

- vėjo elektros energijos gamybos nepastovumui mažinti taikant integruotąsias sistemas,
- didelėms energijos kaupimo sistemoms,
- vėjo jėgainių parkams kaip virtualioms elektrinėms (daugiau kaip 1 GW) valdyti,
- turbinoms statyti toliau nuo kranto arba gilesniuose vandenyse (20–50 m) nei pagal galiojančius standartus,
- inovacinėms dalinėms konstrukcijoms, arba
- inovacinėms projekto ypatybėms ir jo įgyvendinimo įrodymams,
- surinkimo, montavimo, eksploatavimo bei sustabdymo procesams ir tų procesų bandymams tikro dydžio projektuose.

Šis asignavimas skirtas antrajam ekonomikos atgaivinimo plano etapui finansuoti, kaip 2009 m. balandžio 2 d. susitarė abi biudžeto valdymo institucijos. Šis finansavimas priklauso nuo biudžeto valdymo institucijos pritarimo ir turi būti skirtas, kaip tai yra numatyta 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo 21–23 punktuose, nenaudojant bendru sprendimu patvirtintoms programoms ir Parlamento prioritetinėms sritims skirtų finansinių paketų.

Jei Komisijos metinėje ekonomikos atgaivinimo plano įgyvendinimo ataskaitoje Parlamentui ir Tarybai nurodoma, kad prioritetinių projektų įgyvendinimui gresia didelis pavojus, Komisija rekomenduoja priemones šiam pavojui pašalinti ir prireikus pateikia atgaivinimo planą atitinkančių papildomų pasiūlymų dėl projektų, kurie jau nurodyti Reglamente Nr. 663/2009.

*Teisinis pagrindas*

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 663/2009, kuriuo nustatoma Bendrijos finansinės paramos teikimo projektams energetikos srityje siekiant padėti atgaivinti ekonomiką programa (OL L 200, 2009 7 31, p. 31).

### 13 ANTRAŠTINĖ DALIS REGIONINĖ POLITIKA

#### Bendrieji tikslai

- skatinti ekonomikos augimo galimybes mažiausiai išsivysčiusiose valstybėse narėse ir regionuose (Konvergencija),
- rengiantis ekonominiams ir socialiniams pokyčiams didinti regionų konkurencingumą ir patrauklumą bei jų įdarbinimo galimybes (Regionų konkurencingumas ir užimtumas),
- skatinti didesnę Europos Sąjungos integraciją siekiant remti tolygų ir tvarų vystymąsi (Europos teritorinis bendradarbiavimas),
- padėti valstybėms kandidatėms ir potencialioms valstybėms kandidatėms palaipsniui prisiderinti prie Europos Sąjungos standartų ir politikos sričių, įskaitant tarpvalstybinį bendradarbiavimą (Pasirengimo narystei pagalbos priemonė).

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	FP	2010 m. biudžetas <sup>(1)</sup>		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
13 01	REGIONINĖS POLITIKOS SRI- TIES ADMINISTRACINĖS IŠ- LAIDOS		85 471 131	85 471 131			85 471 131	85 471 131
	40 01 40		160 094	160 094			160 094	160 094
			85 631 225	85 631 225			85 631 225	85 631 225
13 03	EUROPOS REGIONINĖS PLĖT- ROS FONDAS IR KITOS RE- GIONINĖS OPERACIJOS	1	28 215 511 094	21 231 700 000			28 215 511 094	21 231 700 000
13 04	SANGLAUDOS FONDAS	1	10 185 294 880	6 850 000 000			10 185 294 880	6 850 000 000
13 05	SU STRUKTŪRINE POLITIKA SUSIJUSI PASIRENGIMO NA- RYSTEI VEIKLA		410 211 769	600 200 000			410 211 769	600 200 000
13 06	SOLIDARUMO FONDAS		13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
	<b>13 antraštinė dalis – iš viso</b>		<b>38 909 511 374</b>	<b>28 780 393 631</b>	<b>66 891 540</b>	<b>66 891 540</b>	<b>38 976 402 914</b>	<b>28 847 285 171</b>
	<b>40 01 40</b>		<b>160 094</b>	<b>160 094</b>			<b>160 094</b>	<b>160 094</b>
			<b>38 909 671 468</b>	<b>28 780 553 725</b>			<b>38 976 563 008</b>	<b>28 847 445 265</b>

<sup>(1)</sup> Taisomasis biudžetas Nr. 7/2010.

KOMISIJA

### 13 ANTRAŠTINĖ DALIS REGIONINĖ POLITIKA

#### 13 06 SKYRIUS — SOLIDARUMO FONDAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2010 m. biudžetas <sup>(1)</sup>		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
			Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
13 06	SOLIDARUMO FONDAS							
<b>13 06 01</b>	<b>Europos Sąjungos solidarumo fondas. Valstybės narės</b>	3.2	13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
<b>13 06 02</b>	<b>Europos Sąjungos solidarumo fondas. Valstybės, kurios veda derybas dėl narystės</b>	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>13 06 skyrius – Iš viso</b>		<b>13 022 500</b>	<b>13 022 500</b>	<b>66 891 540</b>	<b>66 891 540</b>	<b>79 914 040</b>	<b>79 914 040</b>

(<sup>1</sup>) Taisomasis biudžetas Nr. 7/2010.

#### **13 06 01** **Europos Sąjungos solidarumo fondas. Valstybės narės**

2010 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 8/2010		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040

#### *Pastabos*

Į šį straipsnį įrašomi asignavimai, susiję su Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų panaudojimu valstybėse narėse įvykus stichinėms nelaimėms.

Dėl asignavimų skyrimo bus nuspręsta taisomajame biudžete, kurio išskirtinis tikslas – panaudoti Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšas.

#### *Teisinis pagrindas*

2002 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2012/2002, įsteigiantis Europos Sąjungos solidarumo fondą (OL L 311, 2002 11 14, p. 3).

... Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. ..., įsteigiantis Europos Sąjungos solidarumo fondą (OL L ..., ..., p. ...).

#### *Susiję teisės aktai*

2005 m. balandžio 6 d. Komisijos pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos Sąjungos solidarumo fondą (COM(2005) 0108).

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo (OL C 139, 2006 6 14, p. 1).